

Gemeinde Roetgen

ROETGEN • ROTT • MULARTSHÜTTE



INHALT:

- S. 2 Ritterspiele- und späße
- S. 4 Bundesstraße
- S. 6 Busverbindungen
- S. 7 Pendlernetz

GRÜNER KULTURZIRKUS

- S. 8 Spieleabend
- S. 9 Talk im Zelt
- S. 10 Theaterabend
- S. 11 Kinderzirkus
- S. 12 Cocktail-Konzert
- S. 14 Anmeldung Kinderzirkus

INNENTEIL

Aktueller Busfahrplan

Heft Nr. 58 • Juni 2004

BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN

GEWINNSPIEL SEITE 15-16

Ritterspiele- und spaße

In alten Zeiten, als das Wünschen auch schon nicht mehr geholfen hat, herrschte in der Nähe der Monschauer Burg in einem kleinen Marktflecken der Herzog Eisenhart. Mit eiserner Hand (daher der Name) regierte er seine Untertanen und hielt Sauberkeit und Ordnung aufrecht. Ihm zur Seite sein treuer Berater Mertensius und seine schlagkräftige Truppe, die ihm immerwährende Treue und Beistand geschworen hatte. Sie wurden die Sanften Panther Dero Gnaden genannt, wenn es schnell gehen musste auch: SPD.

Und es musste oft schnell gehen, denn der Herzog war umgeben von Leuten, die mit seiner Regierungsweise nicht immer einverstanden waren. Wollte er z.B. seinen Untergebenen nicht mehr Gold zum Bau und Unterhalt der ihnen wichtigen Gebäude und Einrichtungen geben, weil er lieber sein Schloss streichen oder neue Vorhänge an seine Fenster machen wollte, so musste er seine Truppe losschicken. Diese hauten die Widersacher auf den Kopf oder

sperren sie in das hinterste Verlies, so lange, bis sie keine Widerworte mehr gaben.

Oder als Herzog Eisenhart eine große Handelsstraße, die durch den kleinen Ort ging, umleiten wollte, weil ihm die ewigen Pferdeäpfel und die betrunkenen Ritter, die in den Straßengraben herumlagen, auf die Nerven gingen, musste er den Widerstand der Schenkenwirte und der Bauern brechen, die keine neue Straße über ihr Land haben wollten. Also schickte er seine Truppe los, die die Widersacher auf den Kopf haute und ins Verlies sperrte.

Und als Herzog Eisenhart keine Lust hatte, sich mit den ihn umgebenden Herzögen zusammenzuschließen, um einen wunderschönen Schlosspark mit seltenen Tieren und Pflanzen anzulegen, musste er seine Truppe losschicken und... Na ja, der Ablauf ist ja bekannt.

Auch wollte er immer der alleinige Abgesandte seines kleinen Marktfleckens sein, wenn auswärtig Beratungen stattfanden und sollte da mal jemand von der Bürgervertretung Interesse anmelden, dann musste Eisenhart seine Truppe losschicken und....Kopf... und Verlies!!

Soweit so schlecht. Es gab noch viele Vorfälle dieser Art, glücklicherweise sind diese undemokratischen Zeiten vorbei.

Aber was wäre, wenn man versuchen würde, dieses finstere mittelalterliche Geschehen auf heutige Verhältnisse zu übertragen? Quasi eine alte Geschichte im neuen Gewand, wie würde sie aussehen?

Darüber hat sich Theaterintendant Esterhäschchen aus einer nahe gelegenen Großstadt Gedanken gemacht, der die alte Geschichte im Kirchenarchiv zufällig entdeckte und sofort das in ihr liegende provokative Potential witterte.

Bestimmte Dinge wären natürlich heute tabu. „Auf den Kopf schlagen und ab ins Verlies“ würde heute amnesty international auf den Plan rufen und das ist ja auch gut so. Und dass ein Einzelner in leitender Herzogsposition immer seinen Willen durchsetzt, geht selbstverständlich auch nicht, schließlich leben wir heute in einer Demokratie.

Aber, so dachte Intendant Esterhäschchen plötzlich, wie, wenn man es gar nicht merken würde, wenn der herzogliche Eigenwille in einem Wust von scheinbar sachlichen Argumenten versteckt wird, wenn alle *denken*, sie dürften mitbestimmen, aber in Wirklichkeit... Diese Idee ließ ihn nicht mehr los. Im Geist inszenierte er bereits markante Situationen der Geschichte, z.B. tritt Herzog Eisenhart (unauffälliger grauer Anzug statt markiger Ritterrüstung) in der Haushaltsberatung mit Leidensmiene vor seine Bürgervertreter und beschwört den kommenden finanziellen Ruin des Marktfleckens, äh der Gemeinde herauf, wenn nicht alle den berühmten Gürtel enger schnallen und von unvernünftigen (=eigenen) Vorhaben absehen. In geheimer Beratung mit Mertensius hat er aber viele Haushaltsansätze etwas zu hoch gelegt. So schlägt er zwei Fliegen mit einer Klappe: es ist kein Geld da für unerwünschte Projekte und im nächsten Jahr wird er als Held gefeiert, weil natürlich Geld übrig bleibt. (Das liegt aber nicht an seiner fantastischen Haushaltsführung, sondern an den zu hohen Ansätzen).

Die Sache mit der Straße fand Esterhäschchen am schwierigsten. Wie konnte man den erklärten Bürgerwillen demokratisch ignorieren? Nach mehreren durchwachten Nächten gelang ihm auch hier eine mögliche Lösung. Zunächst mal verhandelt man die Sache aus fadenscheinigen Gründen im nichtöffentlichen Teil, damit nicht irgendwelche Bürgerinitiativen die Nase dran kriegen. Außerdem bietet man

in der Vorlage drei Variationen mit der Grundlage „Verlegung der Straße“ an, über die die Bürgervertreter abstimmen dürfen. Vielleicht vergessen sie ja wegen der vielen Variationen, dass sie die Straße gar nicht verlegen wollten.

Recht einfach dagegen ließen sich die Vorgänge um den National- ach nein Schlosspark übertragen. Man tut einfach nichts, bis die anderen Bürgervertreter wollen, dass man was tut. Dann behauptet man, wortgewaltig unterstützt von Ritter Knurrhahn von den Sanften Panther, man hätte schon immer was getan, nur hätten die anderen Herzöge einen nicht gewollt. Dass die anderen Bürgervertreter über dieses angebliche Bemühen überhaupt nicht informiert wurden, lässt man souverän unter den Tisch fallen.

Damit das ganze Spektakel nicht zu ernsthaft geriet, wollte Esterhäschchen noch eine spaßige Einlage zum Schluss. Als Eisenhart einmal nicht Abgesandter der Gemeinde sein durfte, weil er bei einer demokratischen Wahl unterliegen würde, machten er und seine Sanften Panther eine Farce aus dem entscheidenden Wahlgang. Er wurde zwar erneut als Kandidat aufgestellt, aber weder wählte ihn seine Truppe, noch wählte er sich selbst. Das gleiche lustige Späßchen wurde bei der Wahl des Stellvertreters Mertensius aufgeführt. Die ganze Truppe und Eisenhart haben sehr gelacht. Wenn man schon nicht gewinnen kann, soll man doch wenigstens seinen Spaß haben...

Wir alle sind gespannt, wann Esterhäschchens neue Inszenierung zur Aufführung kommt. Auch wenn das Stück so richtig aus dem Leben gegriffen scheint, sind Ähnlichkeiten mit lebenden Personen natürlich rein zufällig.

Silke Jüttner, Ratsmitglied

- Intelligentes Verkehrskonzept

- Intelligentes Verkehrskonzept

statt Umgehung

statt Umgehung

Bürgermeister hat Interpretationsschwierigkeiten

Als Herr Eis von der Ausschussvorsitzenden Frau Schüttler auf die doch sehr verwunderliche Verwaltungsvorlage angesprochen wurde, gab er „Interpretationsschwierigkeiten“ des Antrages von CDU / GRÜNEN an. Ich behaupte, dass Herr Eis nur vorgeschobene Verständnisprobleme mit dem Antrag hatte, da ihm die Richtung des Antrages nicht passte. Seine Vorlage stellt für mich eine Arbeitsverweigerung dar.

Er vergisst offensichtlich, dass er als Leiter der Verwaltung ausführendes Organ ist und der Rat das politische Gremium darstellt, welches bestimmt, in welche Richtung die Verwaltung arbeiten soll.

Das Phantom „Umgehungsstraße“

So wurde der Bauausschuss von einem Ingenieurbüro ausführlich über mögliche Umgehungsstraßen informiert. Wieder einmal musste sich der Ausschuss mit dem Phantom Umgehungsstraße beschäftigen, obwohl die politische Mehrheit sich mehrfach gegen eine Umgehung auf Roetgener Gebiet ausgesprochen hat. Nachdem das Ingenieurbüro leider viel Arbeit und Zeit umsonst investiert hatte, wurde die Verwaltung wiederum beauftragt (gegen die Stimmen der SPD) Angebote von Verkehrsplanungsbüros auf Grundlage des gemeinsamen Antrages von CDU und Bündnis 90 / Die Grünen einzuholen.

Kein Wahlkampfgetöse

Weiterhin wurde die Verwaltung beauftragt, Zuschussmittel des Landes oder des Bundes einzuwerben, da die B 258 Roetgen immer noch im Bundesverkehrswegeplan enthalten ist. Unsere Idee ist, bereitstehende Mittel des Bundes, die ursprünglich zur Planung einer möglichen Umgehungsstraße gedacht waren, nun für eine umfangreiche Untersuchung für ein intelligentes modernes Verkehrskonzept zu nutzen. Dies wäre - soweit mir bekannt ist - das erste Mal, dass Mittel zur Planung von Umgehungsstraßen zur Verbesserung der bestehenden Straße, zur Stärkung des ÖPNV - Netzes, etc. genutzt würden. Eine Auftragsvergabe soll entgegen den Unterstellungen seitens der SPD nicht vor den Kommunalwahlen erfolgen, da ein solch wichtiges Projekt nicht übers Knie gebrochen werden soll. Es stellt kein „Wahlkampfgetöse“ dar, sondern ist nach unserer Überzeugung der einzige sinnvolle Weg, das Problem Bundesstraße zu entschärfen.

Cludia Ellenbeck, Bauausschussmitglied



In der letzten Ratssitzung im März 04 wurde der gemeinsame Antrag von CDU und Bündnis 90 / Die Grünen auf **Verzicht einer Umgehungsstraße** mehrheitlich gegen die Stimmen der SPD beschlossen. Der Bürgermeister wurde beauftragt, Angebote von Verkehrsplanungsbüros einzuholen, die sich mit einer Verbesserung der Situation an der B258 innerhalb von Roetgen beschäftigen sollten. Maßnahmen wie z.B. Lärmschutz für die Anwohner, Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs, Schaffung von sicheren Querungsmöglichkeiten für PKW, Fahrradfahrer und Fußgänger sollten angedacht werden.

Drei Varianten für den Verzicht?

In der Bauausschusssitzung vom 25.05.2004 legte der Bürgermeister Herr Eis zu diesem Antrag eine Verwaltungsvorlage mit drei Varianten vor, die von einem Planungsbüro untersucht werden könnten.

Variante A: Untersuchung einer Umgehungsstraße ausserhalb des Roetgener Gemeindegebietes.

Variante B: Untersuchung von Umgehungsstraßen auf Roetgener Gemeindegebiet.

Variante C: Untersuchung eines Maßnahmenkataloges zur Verbesserung der Bundesstraße ohne Berücksichtigung des öffentlichen Nahverkehrs (ÖPNV).

Zur Erinnerung: Der Beschluss des Rates lautete: „Verzicht auf eine Umgehungsstraße auf Roetgener Gemeindegebiet.“

Busverbindungen



In der Ausgabe dieses Blättchens finden sie den neuen Busfahrplan Roetgen-Aachen/Aachen-Roetgen im praktischen Mitnahme-Format....

Gegenüber dem letzten Fahrplan gibt es an den Wochentagen nur zwei Änderungen und zwar einmal auf der Linie SB63 die mittags ab Post um 12.50 Uhr in Richtung Aachen fährt (statt 13.05 Uhr). Die Linie 68 fährt um 18.36 Uhr (ab Post) nach Aachen, ohne Umweg über Vogelsangstraße (vorher 18.41 Uhr).

Gravierende Änderungen gibt es allerdings an den Sonntagen, da hier der steigende Ausflugsverkehr in den Nationalpark berücksichtigt wird. Die Linie 166 und die Linie 68 fahren hier abwechselnd und somit im Stundentakt von Aachen nach Simmerath. Die einzelnen Zeiten entnehmen Sie bitte dem Fahrplan auf den Innenseiten dieses Heftes.

Die bisherigen Verbindungen von Walheim zum Hauptbahnhof mit den Aseag-Linien 46 und 56 entfallen und wurden durch die Linie 11 ersetzt. Einen Hinweis zu den Abfahrtszeiten finden Sie auf den Fahrplänen.

Impressum

HERAUSGEBER:

BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN
Ortsverband Roetgen
Rommelweg 35
52159 Roetgen
Tel.: 0 24 71 / 13 24 56
Fax.: 0 24 71 / 13 24 57
e-mail: gruene-roetgen@web.de
internet: <http://www.gruene-roetgen.de>

Fraktion im Roetgen Rat
c/o Gerd Pagnia
Jennepeterstr. 4a
52159 Roetgen
Tel. + Fax: 0 24 71 / 4953
e-mail: gpagnia@web.de

V.i.S.d.P.:
Gerd Pagnia

Redaktionsschluss Juni 2004

Das Pendlernetz

n.r.w.

pendlernetz.

de Ihr Bürgerservice.



So fahren
wir besser.

Das Bürgerservice
Pendlernetz NRW ist
ein Projekt der Städte,
Städte und Kommunen
in Nordrhein-Westfalen.

Es wird gefördert durch das
Ministerium für Umwelt und
Naturwissenschaften, Landwirtschaft
und Verbraucherschutz des
Landes Nordrhein-Westfalen.



Kosten?
Senken!

Gemeinsam fährt sich's
günstiger, auch steuerlich.

Stress?
Abbauen!

Fahrgemeinschaften schonen
Nerven und Gesundheit.

Straßen?
Entlasten!

Je weniger Autos unterwegs,
desto besser kommen wir voran.

Stau?
Vermeiden!

Der Verkehrsinfarkt droht,
das Pendlernetz hilft.

Umwelt?
Schonen!

Mehr Menschen pro Auto,
mehr Lebensqualität für alle.

www.pendlernetz.de

Das Pendlernetz – Mitfahrerservice für Berufs- und Alltagspendler

Unter der Internetadresse www.pendlernetz.de haben Sie die Möglichkeit, kostenlos Fahrgemeinschaften zu bilden, Mitfahrgelegenheiten anzubieten oder zu finden. Zusammen fahren spart Geld und Nerven und entlastet Straßen und Umwelt.

Das Pendlernetz ist ein Agenda-Projekt des Landes NRW und wird getragen von den beteiligten Kreisen und Städten. Mit grüner Unterstützung konnte dieses Projekt auch im Kreis Aachen eingerichtet werden.

Um es auf breite Füße zu stellen, waren auch die Gemeinden des Kreises Aachen zur Unterstützung aufgerufen. Das scheiterte in der Gemeinde Roetgen am heftigen Widerstand von Bürgermeister Manfred Eis, aus Angst vor Mehrarbeit oder Folgekosten z.B. für Parkplatzbau. Glücklicherweise schränkt diese Ablehnung die Teilnahmemöglichkeiten der RoetgenerInnen am Pendlernetz nicht ein.

In der Zeit zwischen der Europawahl und der Kommunalwahl wirbt die Arbeitsgemeinschaft Pendlernetz auf den zur der Zeit nicht genutzten Plakattflächen der Parteien.

Dienstag 06.07.

SPIELEABEND

Neu im Kulturzirkus!!!

Mensch ärgere dich nicht,
wenn die *Siedler von Catan* die *Villa Paletti*
zum Einsturz bringen.

Schon im nächsten Spiel könnten
die Piraten von *Cartagena* die Festung
von *Carcassone* in Puerto Rico aufbauen...

Sie verstehen nur (West-)Bahnhof?



Dann auf zum **Spieleabend** ins Grüne Zelt!

Dienstag, 6. Juli von 19 Uhr bis ca. 23 Uhr

Unser Spieleabend ist eine Neuheit in unserem Zirkus-Programm für **Jung und Alt**.

Dies ist etwas für Leute, die

- gerne neue Spiele ausprobieren.
- Spielregeln nicht lange studieren möchten, denn es gibt fachkundige Leute, die jedes der über 100 Spiele erklären können.
- Spaß haben wollen mit Gleichgesinnten.
- den Nervenkitzel einer – oder mehrerer - Spielpartie/n suchen.
- sich der Herausforderung eines Quiz stellen möchten, natürlich mit Gewinnchancen - etwa im Stile von „Wer wird Millionär“ oder „Der große Preis“.
- gerne in gemütlicher Atmosphäre einen netten Abend verbringen möchten.

Der Abend wird von einem erfahrenen „Spielteam“ moderiert und begleitet, also ruhig der Neugierde nach-, dem Spielerherz einen Stoß geben und vorbeischaun.

Eintritt frei

Sie arbeiten im Verborgenen, sie arbeiten ohne finanzielle Entlohnung, sie arbeiten in ihrer Freizeit und setzen sich für Andere ein.

Menschen im Hintergrund -sozial und engagiert-

Gerade in Wahlzeiten, wo sich Politiker überall in den Vordergrund drängen (Bürgermeister u.ä.) ist es wichtig auch einmal in das Sozialgefüge eines Ortes zu schauen.

Man wird feststellen, dass es eine Vielzahl Roetgener Bürger gibt, die sich unentgeltlich engagieren. Ohne diese Hilfe wäre das soziale Klima im Ort wesentlich kälter.

Wir haben uns deshalb entschlossen einigen Vertretern dieser Gruppen ein Forum zu bieten, auf dem sie sich selbst darstellen und vielleicht auch für ihre Ziele werben können.

Selbstverständlich konnten wir nicht alle einladen und es ist deshalb nur eine kleine Auswahl sozial engagierter Gruppen in Roetgen.

Bisher zugesagt haben ein Vertreter für die Teestube,

eine Vertreterin für den Alternativladen

und eine Vertreterin für den Flüchtlingsrat.

Wir werden in lockerer Atmosphäre die Vertreter zu ihrer Arbeit befragen.

Die Moderatoren sind Aggi Majewski und Gerd Pagnia.

Für Unterhaltung sorgen außerdem

Hubert vom Venn und Stefan Schmitz am Klavier.

Mittwoch 07.07.

TALK IM ZELT

Beginn: 20 Uhr

Eintritt frei

vom 6.07. bis 11.07.2004

Grüner Kulturzirkus

Donnerstag 08.07. THEATERABEND

Sie wollten Dornröschen schon immer mal
auf Expedition in der Sahara sehen...

oder einen Experten zum Thema
„Das Sexualleben der Pflastersteine in der ehemaligen DDR“ hören ?

Nicht, dass wir uns solche Geschichten ausdenken. Es ist allemal vom Zuschauer bestimmt was wir spielen, wo wir spielen oder zu welchem Thema etwas gespielt werden soll. Ob klassisches Drama, Oper, Heimatfilm, Western oder Krimi - alles wird aus dem Stegreif entwickelt.

Alles was auf der Bühne passiert ist spontan und nicht geprobt. Die Vorgabe des Publikums ist dabei unser oberstes Gebot. So entstehen einzigartige Szenen über deren Ausgang zu Szenenbeginn weder das Publikum noch die Schauspieler Klarheit haben.

Lassen Sie sich durch einen Abend voller Witz, Kreativität und Ungewöhnlichem führen - und dirigieren Sie als Regisseur unser Spiel.

FLIEGENDER WECHSEL IMPROVISATIONSTHEATER



Beginn: 20.00 Uhr

Eintritt: 7,- €

Ermäßigt: 5,- €

Wervicq-Platz

Kinder-Mitmach-Zirkus

1. Vorstellung am Freitag um 17.00 Uhr

2. Vorstellung am Sonntag um 11.00 Uhr

Eintritt für Kinder FREI

Erwachsene: 3,- €



ANMELDEFORMULAR AUF SEITE 14

Freitag 09.07. und
Sonntag 11.07.

KINDERZIRKUS

Samstag 10.07.

COCKTAIL-KONZERT

Ladies First

Es erwartet sie ein erfrischender Cocktail aus buntgemixten Klangbildern - nur positive Nebenwirkungen!

Gegründet 2001, beginnt Ladies First sich in der A Cappella Szene zu etablieren. Sie wurden bereits bei zahlreichen Auftritten im Dreiländereck gefeiert.

Ohne Begleitung, nur mit den eigenen Stimmen, ergänzt durch fantasievolle Choreographien versprühen sie während ihres anspruchsvollen und unterhaltenden Programms Musik- und Lebensfreude.



Just for Venn

Just for Venn ist eine Folkgruppe aus Roetgen, einem Dorf am Fuße des Hohen Venns. Das feuchte Wetter und die Nähe zu diesem Hochmoor erklärt wahrscheinlich ihre Vorliebe für irische und schottische Musik. Aber auch andere keltische und vor allem auch jiddische Lieder gehören zu ihrem Stammrepertoire.

Die Gruppe Just for Venn besteht in ihrem Kern seit 1996 und erfreut sich einer ständig wachsenden Zahl treuer Anhänger. Das erklärt sich zum einen sicher dadurch, dass in den letzten Jahren irische Musik durch Filme und Gruppen wie Riverdance zum Publikumserreger geworden ist. Zum anderen liegt es aber vor allem auch daran, dass die Mitglieder dieser Gruppe nicht nur über ein umfangreiches Repertoire verfügen und eine Vielzahl von Instrumenten zum Einsatz bringen, sondern mit sichtlicher Freude und Harmonie miteinander traditionelle und urtümliche Musik machen.

Die Band besteht aus fünf Leuten:
Silvia Lutter: Geige, Gesang
Astrid Pagnia: Bodhran, Klarinette, Gitarre, Gesang
Jogi Schwarz: alle Flöten, Schalmei, Mandoline, Mandola, Bodhran, Gitarre, Bass, Gesang
Hubert Schings: Gitarre, Bass-Gitarre, Kontrabass, Gesang
Gerd Pagnia: Gitarre, Akkordeon, Bass, Percussion, Gesang

Bisher erschienene CDs „As I roved out“, „From high trees to distant shores“



Lovely Mr singing Club

Mit seinen vier Männerstimmen trägt das a-cappella Quartett in warmer Klangfarbe interessante Arrangements von Liedern der Comedian Harmonists bis hin zu Beatle-Songs vor. Eine instrumentale Begleitung vermisst man zu keiner Zeit. Vielfalt und Flexibilität zeichnet das gesamte Programm aus, das neben den modernen Stücken aus den 50er bis 80er Jahren auch u.a. Gospels umfasst.



Die Mitglieder sind: Gerd Vossenkaul, Klaus Vossenkaul, Thomas Thissen und Walter Krott. Bisher sind zwei CDs von ihnen erschienen.

Way out

Die sechs Musiker von Way out versprechen einen erlebnisreichen Abend zurück in unsere eignen Gefühle und Erinnerungen. Es wundert niemanden, wenn die Gespräche am Rande der Veranstaltungen sich wieder um den ersten Kuss im Dunkeln der Raupenbahn, oder um den Ärger zu Hause wegen der langen Haare, den ersten VW-Käfer, das erste Moped oder die Röhrenjeans drehen. Mag sein, dass die Haupthaare der Akteure oder des Publikums nun nicht mehr ganz so lang sind, oder gar etwas dünner geworden sein mögen, „das macht“ so betont die Band „gar nichts, denn was zählt ist die Freude, der Spaß und das Lebensgefühl, und das nimmt man keinem, der ‚dabei war‘, wieder weg“.



Bandmitglieder:

- Karin Soumagné-Stockschlaeder: Gesang
- Hans Werths: Gesang, Gitarre
- Markus Bach: Gitarre, Gesang
- Pit Kegel: Tasten
- Thomas Theissen: Bass
- Michael Jüttner: Schlagzeug

Und natürlich mit großer Cocktail-Auswahl

Beginn: 20.00 Uhr

Eintritt: 10,- €

Ermäßigt: 8,- €

vom 6.07. bis 11.07.2004



ANMELDUNG FÜR DEN KINDER-MITMACH-ZIRKUS

Hiermit melde ich mein(e) Kind(er)

.....
.....
verbindlich zum Kinder-Mitmach-Zirkus im Rahmen des GRÜNEN Kulturzirkus an.

DIE PROBEN FINDEN TÄGLICH VON MONTAG, 5.7. BIS DONNERSTAG, 8.7. NACHMITTAGS STATT!

Mein Wunsch:
Mitmachen möchte(n) ich(wir) am liebsten bei den

Tel: Datum:

Unterschrift:

Unsere Adresse:

Den Unkostenbeitrag von 8 Euro überweise ich auf das Konto:

Kontoinhaber: Manfred Jollet

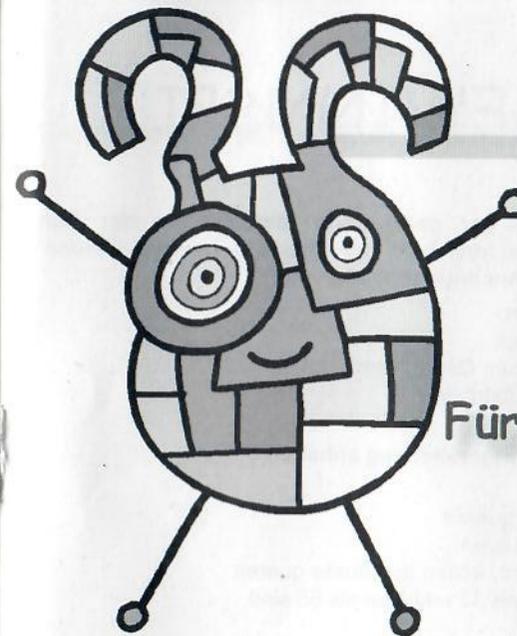
BLZ: 370 696 42, Raiffeisenbank Simmerath

Kto.Nr.: 3000011427

Stichwort: **Kinderzirkus**

Bei wichtigen Fragen bitte an Astrid Pagnia (Tel. 4953) wenden.

www.kulturzirkus.de



GEWINNSPIEL

Sind Sie in der Lage die Bundesstraße richtig zu benutzen oder sollten Sie lieber Ihren Führerschein abgeben?

Für die
Experten
gibt es Gewinne!

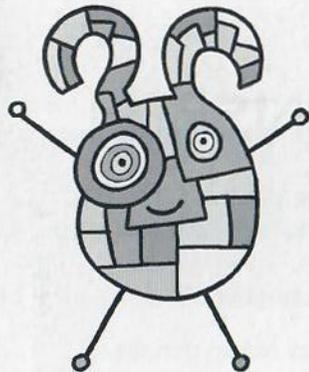
- 1. Preis:** Zwei Freikarten für alle Veranstaltungen des grünen Kulturzirkus vom 06.07 – 11.07.
- 2. Preis:** Zwei Freikarten für das Cocktailkonzert am 10.07. incl. zwei Cocktails nach Wahl
- 3. Preis:** Zwei Freikarten für das Cocktailkonzert am 10.07.

Beantworten Sie einfach die nachfolgenden **5 Fragen**:

- Frage **1** **Wie schnell dürfen Sie auf dem Abschnitt der Himmelsleiter (bauliche Trennung) zwischen Relais Königsberg und Bahnübergang fahren?**
- 70 km / h
 - 100 km / h
 - 130 km / h
 - keine Geschwindigkeitsbegrenzung (Richtgeschwindigkeit 130 km/h)

- Frage **2** **Was ist auf der Randspur oberhalb der Ampelanlage innerhalb der Ortschaft Richtung Fringshaus erlaubt? (Mehrfachnennungen möglich)**
- Parken
 - Befahren durch langsam fahrende Fahrzeuge
 - Befahrung durch einen Pulk von Rennradfahrern
 - zweispurige Benutzung der Fahr- und Randspur durch PKW
 - Fußballspielen





GEWINNSPIEL

Frage **3** Wie darf der gepflasterte Mittelstreifen der Bundesstraße innerhalb der Ortslage genutzt werden? (Mehrfachnennungen möglich)

- a Parken
- b Picknick
- c Hilfe zum Queren der Bundesstraße
- d Zum Überholen

Frage **4** Wann müssen Autofahrer am Fußgängerüberweg anhalten? (Mehrfachnennungen möglich)

- a Fußgänger wollen die Straße überqueren
- b Fahrradfahrer wollen die Straße queren
- c Fahrradfahrer, die abgestiegen sind, wollen die Straße queren
- d Nur wenn Fußgänger, die jünger als 12 und älter als 65 sind, die Straße queren wollen

Frage **5** Sie befahren die linke Spur der Bundesstraße außerhalb der Ortschaft in Richtung Fringshaus mit einer Geschwindigkeit von 100 km/h. Hinter Ihnen drängelt ein PKW. Wie verhalten Sie sich?

- a Geschwindigkeit steigern
- b Abbremsen zur Verkehrserziehung
- c Sie müssen Ihr Verhalten nicht ändern
- d Sie müssen zwingend nach rechts auf die Randspur wechseln

Einsendeschluss am 02.07.04

Unter allen richtigen Einsendungen entscheidet das Los.

LÖSUNG:

Frage 1: _____

Frage 2: _____

Frage 3: _____

Frage 4: _____

Frage 5: _____

Name: _____

Wohnort: _____

Antworten an:

BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

Ortsverband Roetgen

Rommelweg 35

52159 Roetgen

Tel.: 0 24 71 / 13 24 56

Fax.: 0 24 71 / 13 24 57

e-mail: gruene-roetgen@web.de

Spieleabend

100 aktuelle Spiele
...warten auf Sie

Quiz mit
Gewinnchancen

Professionelle
Anleitung

von 19.00 - ca. 23.00 h
Teilnahme frei

DI

6.7.

Talk im Zelt

Sozial
und engagiert:
- Menschen im
Hintergrund -

Beginn: 20.00 h
Eintritt frei

MI

7.7.

Theaterabend

mit dem
Improvisationstheater

Fliegender
Wechsel

Beginn: 20.00 h

Eintritt: 7,- €
Ermäßigt: 5,- €

DO

8.7.

Kinderzirkus

1. Vorstellung

Beginn: 17.00 h

Eintritt für Kinder frei

Erwachsene: 3,- €

FR

9.7.

Cocktail-Konzert

mit

Ladies first

Just for Venn

Loveley

Mr. Singing Club

Way out

Beginn: 20.00 h

Eintritt: 10,- €
Ermäßigt: 8,- €

SA

10.7.

Kinderzirkus

2. Vorstellung

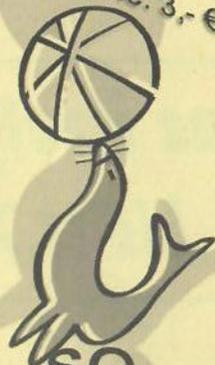
Beginn: 11.00 h

Eintritt für Kinder frei

Erwachsene: 3,- €

SO

11.7.



www.kulturzirkus.de

goCARE IT-Dienstleistungen e.K.

Ihr Partner für:

- Beratung, Konzepterstellung, Projektplanung
- Projektumsetzung, Installation und Betrieb
- Betreuung und Support bestehender Strukturen
- Individuelle Workshops

Fragen Sie uns

goCARE
IT-DIENSTLEISTUNGEN

Charlottenburger Allee 7
52068 Aachen
Aachen HRA 5886

Telefon.: 0241 - 55 934 - 0
Telefax: 0241 - 55 934-10
eMail: info@goCARE.de
Internet: www.goCARE.de

S 90
NEN

zirkus Roetgen
6.7. bis 11.7.2004

Kartenvorverkauf:

Antiquitäten Bach
Roetgen
Bundesstr. 76
Tel: 3594



Planung
Ausführung
SHK Meisterbetrieb

- Heizungsinstallation
- Gas-, Öl- Brennwert, Heizkraft-Anlage
- Holz und Pellets, Wärmepumpen
- Solartechnik / PV
- Sanitärinstallation
- Lüftungstechnik
- Regenwassernutzung

EnVis GmbH Blumgasse 2-4,
52156 Monschau
Tel: 02472 / 803-131 Fax: / 803-134

Antiquitäten Bach

Antiquitäten - Geschenke - Restaurierungen

Bundesstr. 76 • 52159 Roetgen

Tel. 02471-3594 • Fax 02471-1622

www.antiquitäten-bach.de

F. REINARTZ

Hauptstraße 68 • 52159 Roetgen

Getränke-Heim-Lieferservice
für den Raum Monschau,
Simmerath u. Roetgen

Grüner Kultur
Wervicq-Platz vom

Kartenvorverkauf:

Buchladen
Lesezeichen
Roetgen, Hauptstr. 45
Tel: 2244

BÜNDNI
DIE GRÜ

Roetgen → Aachen, montags bis freitags

| Roetgen Süd | Vogel-sang-straße | Roetgen Post | | Roetgen Markt | Rott Kirche | Relais Königsberg | Walheim | | AC Hbf. | AC Bus-hof | | | | |
|---|-------------------|--------------|-------|---------------|-------------|-------------------|-------------------------------|----------------|---------------------------|------------|--|-------|----------------|------|
| | | ab | Linie | | | | umsteigen | an | | | ab | Linie | | |
| | | | 4.35 | 166 | 4.37 | | 4.43 | 4.46 | | 5.14 | | | | |
| | | | 5.05 | 61 | 5.07 | 5.13 | weiter bis Stolberg Hbf. 5.45 | | | | | | | |
| 5.16 | sb63 | | 5.18 | weiter als 67 | 5.20 | 5.25 | 5.36 | weiter als 166 | | 6.04 | | | | |
| | | | | | | | 6.01 | 11 | | 6.53 | | | | |
| | | | | | | | 6.33 | | | | | | | |
| | 67 | 6.09 | 6.15 | | 6.12 | | | | | | | | | |
| 6.12 | 166 | | 6.15 | 6.15 | sb63 | | | | | | | | | |
| 6.12 | sb63 | | 6.15 | | 6.17 | | 6.24 | | 6.47 | 6.55 | | | | |
| 6.19 | 68 | | 6.21 | | 6.23 | 6.28 | | 6.40 | | 7.15 | | | | |
| | | | | | | | 6.46 | 46 | 7.20 | 7.30 | | | | |
| | 67 | 6.29 | 6.35 | 6.35 | 6.32 | | | | | | | | | |
| 6.32 | sb63 | | 6.35 | sb63 | 6.37 | | 6.44 | | 7.07 | 7.15 | | | | |
| 6.32 | 166 | | 6.35 | 6.35 | 166 | 6.37 | 6.43 | 6.48 | | 7.23 | | | | |
| | | | 6.35 | 61 | 6.37 | 6.43 | weiter bis Stolberg Hbf. 7.21 | | | | | | | |
| 6.51 Abzweigung Venwegen umst., ab 7.06 mit Linie 35: | | | | | | | | | | 7.11 | 7.48 | | | |
| | 67 | 6.49 | 6.55 | 6.55 | 6.52 | | | | | | | | | |
| 6.47 | 1 sb63 | | 6.55 | sb63 | 6.57 | | 7.04 | | 7.27 | 7.35 | | | | |
| 6.52 | 2 sb63 | | 6.55 | sb63 | 6.57 | | 7.04 | | 7.27 | 7.35 | | | | |
| 6.52 | 166 | | 6.55 | 166 | 6.57 | | 7.03 | 7.08 | | 7.43 | | | | |
| | | | | | | | 7.08 | 7.13 | 1 sb63 | 7.31 | 7.40 | | | |
| | | | | | | | 6.55 | 1 61 | 6.57 | 7.03 | weiter bis Liester Schulzentrum 7.34 | | | |
| 7.14 Breingerheide umst., ab 7.22 mit Linie 15: | | | | | | | | | | 7.56 | | | | |
| | | | | | | | 7.10 | 1 sb63 | 7.12 | 7.19 | 7.45 | | | |
| | | | | | | | 7.12 | 2 61 | 7.14 | 7.20 | weiter bis Stolberg Mühlener Bhf. 7.50 | | | |
| | | | | | | | 7.15 | 67 | 7.17 | 7.23 | 7.35 | 7.40 | weiter als 166 | 8.15 |
| 7.15 | 1 67 | | 7.18 | | 7.20 | 7.26 | 7.38 | | → Brand Schulzentrum | | | | | |
| 7.25 | 1 166 | | 7.28 | | 7.30 | | 7.36 | 7.41 | → Brand Schulzentrum 7.53 | | | | | |
| 7.32 | sb63 | | 7.35 | | 7.37 | | 7.44 | | 8.07 | 8.15 | | | | |
| 7.32 | 166 | | 7.35 | | 7.37 | | 7.43 | 7.48 | | 8.23 | | | | |
| 8.17 | 166 | | 8.20 | | 8.22 | | 8.28 | 8.33 | | 9.08 | | | | |
| 8.17 | sb63 | | 8.20 | 8.20 | 166 | | | | | | | | | |
| | | | | 8.20 | 67 | 8.22 | 8.28 | | 8.40 | | | | | |
| | 67 | 8.34 | 8.40 | 8.40 | | 8.37 | | 8.53 | 166 | | | | | |
| 8.37 | 166 | | 8.40 | 166 | 8.42 | | 8.48 | 8.53 | | 9.23 | | | | |
| 8.37 | sb63 | | 8.40 | sb63 | 8.42 | | 8.49 | | 9.07 | 9.15 | | | | |
| | 68 | 9.11 | | 9.16 | 9.18 | 9.23 | | 9.35 | | 10.10 | | | | |
| 9.37 | sb63 | | 9.40 | | 9.42 | | 9.49 | | 10.07 | 10.15 | | | | |
| 9.37 | 166 | | 9.40 | | 9.42 | | 9.48 | 9.53 | | 10.23 | | | | |
| 10.37 | sb63 | | 10.40 | | 10.42 | | 10.49 | | 11.07 | 11.15 | | | | |
| 10.37 | 166 | | 10.40 | | 10.42 | | 10.48 | 10.53 | | 11.23 | | | | |
| 11.29 | 68 | | 11.31 | | 11.33 | | 11.38 | 11.50 | | 12.25 | | | | |

| Roetgen Süd | Vogel-sang-straße | Roetgen Post | | Roetgen Markt | Rott Kirche | Relais Königsberg | Walheim | | AC Hbf. | AC Bus-hof | | |
|-------------|-------------------|--------------|-------|----------------|-------------|-------------------|-----------|---|---------|------------|-------|-------|
| | | ab | Linie | | | | umsteigen | an | | | ab | Linie |
| 11.47 | 166 | | 11.50 | | 11.52 | | 11.58 | 12.03 | | 12.33 | | |
| 11.47 | sb63 | | 11.50 | | 11.52 | | 11.59 | | | 12.17 | 12.25 | |
| | | | | 11.50 | 67 | 11.52 | 11.58 | | 12.10 | | | |
| | | | | | | | | 12.13 | 35 | | 12.48 | |
| 12.47 | 166 | | 12.50 | | 12.52 | | 12.58 | 13.03 | | | 13.33 | |
| | | | | 12.54 | 67 | 12.56 | 13.02 | 13.14 | 13.16 | 46 | 13.50 | 14.00 |
| 12.47 | sb63 | | 12.50 | | 12.52 | | 12.59 | | | 13.17 | 13.25 | |
| 13.37 | 166 | | 13.40 | 166 | 13.42 | | 13.48 | 13.53 | | | 14.23 | |
| | | | 13.40 | | 13.42 | | | | | 14.07 | 14.15 | |
| | | | | | 1 sb63 | | | | | | | |
| | | | | | 3 | | | | | | | |
| 13.59 | 68 | | 14.01 | | 14.03 | 14.08 | | 14.20 | | | 14.55 | |
| 14.02 | sb63 | | 14.05 | | 14.07 | | 14.14 | | | 14.32 | 14.40 | |
| 14.37 | sb63 | | 14.40 | | 14.42 | | 14.49 | | | 15.07 | 15.15 | |
| 14.37 | 166 | | 14.40 | | 14.42 | | 14.48 | 14.53 | | | 15.23 | |
| | | | | 14.46 | 14.51 | | 14.53 | 14.58 | | 15.10 | 15.45 | |
| | | | | | | | 15.12 | 67 | 15.14 | 15.20 | 15.32 | |
| | | | | | | | 15.00 | 166 | 15.02 | 15.08 | 15.13 | |
| 15.37 | sb63 | | 15.40 | | 15.42 | | 15.49 | | | 16.07 | 16.15 | |
| 15.37 | 166 | | 15.40 | | 15.42 | | 15.48 | 15.53 | | | 16.23 | |
| 16.04 | 68 | | 16.06 | | 16.08 | 16.13 | | 16.25 | | | 17.00 | |
| 16.37 | sb63 | | 16.40 | | 16.42 | | 16.49 | | | 17.07 | 17.15 | |
| 16.37 | 166 | | 16.40 | | 16.42 | | 16.48 | 16.53 | | | 17.23 | |
| | | | | 17.12 | 67 | 17.14 | 17.20 | | 17.32 | | | |
| 17.37 | sb63 | | 17.40 | | 17.42 | | 17.49 | | | 18.07 | 18.15 | |
| 17.37 | 166 | | 17.40 | | 17.42 | | 17.48 | 17.53 | | | 18.23 | |
| | | | | 18.12 | 61 | 18.14 | 18.20 | weiter bis Stolberg Mühlener Bhf. 18.50 | | | | |
| 18.34 | 68 | | 18.36 | | 18.38 | | 18.43 | 18.55 | | | 19.25 | |
| 19.02 | 166 | | 19.05 | | 19.07 | | 19.12 | 19.16 | | | 19.44 | |
| 19.02 | sb63 | | 19.05 | 19.05 | 166 | | | | 20.36 | 11 | 21.05 | 21.15 |
| 20.04 | 68 | | 20.06 | | 20.08 | 20.13 | | 20.25 | | | 20.55 | |
| 20.32 | 166 | | 20.35 | | 20.37 | | 20.42 | 20.46 | | | 21.14 | |
| 21.02 | 166 | | 21.05 | weiter als 163 | 21.07 | | 21.14 | | | 21.32 | 21.40 | |
| 21.14 | 68 | | 21.16 | | 21.18 | | 21.23 | 21.30 | | | 22.00 | |
| 22.14 | 68 | | 22.16 | | 22.18 | | 22.25 | 22.25 | | | 22.55 | |

Verbindung von Walheim zum Hauptbahnhof mit der Linie 11, halbstündlich von 6.27-18.57, + 33 min. Fahrzeit bis Hbf oder 53 min. bis Bushof

- ① nur an Schultagen
- ② nur in den Schulferien

gültig ab 1.5.2004
ohne Gewähr

Mulartshütte = Rott + 4 min.

Aachen → Roetgen, montags bis freitags

| AC Bushof | | AC Hbf. | Walheim | | | Relais Königsberg | Rott Kirche | Vogel-sangstraße | Roetgen Markt | Roetgen Post | | Roetgen Süd | |
|--|-------------------|---------|---|---------------|-------|----------------------|-------------|------------------|---------------|--------------|----------------------|-------------|--|
| Ab | Linie | ab | An | Ab | Linie | an | an | an | an | ab | Linie | an | |
| 4.55 | 166 | | 5.19 | | | 5.22 | | | 5.28 | 5.30 | | 5.32 | |
| 5.44 | 11 | 5.51 | 6.21 | 6.25 | 68 | | | | | | | | |
| 5.55 | 68 | | 6.25 | | | 6.28 | | | 6.32 | 6.34 | | 6.36 | |
| <i>nur an Schultagen: Linie 67:</i> | | | | | | | 6.42 | 6.49 | | 6.54 | 6.59 ^{sb63} | 7.02 | |
| | | | | | | | | | | | 6.58 ^{sb63} | 7.01 | |
| | | | | | | 6.45 ¹ 67 | | | 6.57 | 7.03 | 7.05 | | |
| 6.25 | 166 | | 6.55 | | | 7.00 | | | 7.06 | 7.10 | | 7.12 | |
| <i>Linie 61 ab 6.15 von Stolberg Hbf.</i> | | | | | | | 6.50 | | 6.56 | 6.58 | | | |
| 7.15 | sb63 | 7.24 | | | | 7.43 | | | 7.50 | 7.55 | weiter als 166 | 7.57 | |
| | | | | | | | | | | | 8.25 sb63 | 8.28 | |
| | | | | | | 8.55 | 67 | | 9.07 | 9.13 | 9.15 | | |
| 8.10 | 166 | | 8.40 | | | 8.45 | | | 8.51 | 8.55 | | 8.57 | |
| 8.15 | sb63 | 8.24 | | | | 8.43 | | | 8.50 | 8.55 | | 8.58 | |
| 9.00 | 68 | | 9.35 | | | | 9.47 | | 9.52 | 9.55 | | 9.57 | |
| 9.15 | sb63 | 9.24 | | | | 9.43 | | | 9.50 | 9.55 | weiter als 166 | 9.57 | |
| 10.15 | sb63 | 10.24 | | | | 10.43 | | | 10.50 | 10.55 | weiter als 166 | 10.57 | |
| 10.20 | 68 | | 10.55 | | | 10.59 | | | 11.07 | 11.09 | | 11.11 | |
| 10.30 | 15 | | <i>11.06 Breinigerheide umst., ab 11.18 mit Linie 61:</i> | | | | | | | | | | |
| <i>Linie 61 ab 11.01 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 11.29 | | 11.35 | 11.37 | | | |
| | | | | | | 11.45 | 67 | | 11.57 | 12.03 | 12.05 | | |
| 11.10 | 166 | | 11.40 | | | 11.45 | | | 11.51 | 11.55 | | 11.57 | |
| 11.15 | sb63 | 11.24 | | | | 11.43 | | | 11.50 | 11.55 | | 11.58 | |
| 12.10 | ² 166 | | 12.40 | | | 12.45 | | | 12.51 | 12.55 | | 12.57 | |
| 12.15 | ¹ 166 | | 12.50 | | | 12.55 | | | 13.01 | 13.05 | | 13.07 | |
| 12.15 | ² sb63 | 12.24 | | | | 12.43 | | | 12.50 | 12.55 | | 12.58 | |
| 12.20 | ¹ sb63 | 12.29 | | | | 12.50 | | | 12.58 | 13.05 | | 13.08 | |
| 12.27 | ¹ 46 | 12.36 | 13.10 | 13.17 | 67 | | 13.29 | | 13.35 | 13.37 | | | |
| 12.40 | 166 | | 13.10 | | | 13.15 | | | 13.21 | 13.25 | | 13.27 | |
| ² <i>Linie 61 ab 13.01 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 13.29 | | 13.35 | 13.37 | | | |
| | | | | | | 14.00 | 67 | | 14.12 | 14.18 | 14.20 | | |
| 13.10 | 166 | | 13.45 | | | 13.50 | | | 13.56 | 14.00 | | 14.02 | |
| 13.15 | sb63 | 13.24 | | | | 13.45 | | | 13.53 | 14.00 | | 14.03 | |
| ¹ <i>Linie 61 ab 13.35 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 14.03 | | 14.09 | 14.11 | | | |
| 13.10 | 68 | | 13.45 | | | 13.57 | | | 14.02 | 14.04 | | 14.06 | |
| 13.30 | 166 | | 14.00 | weiter als 67 | | 14.12 | | | 14.18 | 14.20 | 14.20 sb63 | 14.23 | |
| 13.32 | ¹ 11 | 13.41 | 14.13 | 14.15 | 67 | | 14.27 | | 14.33 | 14.35 | | | |
| 13.57 | ¹ 46 | 14.06 | 14.40 | 14.45 | 67 | | 14.57 | | 15.03 | 15.05 | | | |
| 14.10 | 166 | | 14.45 | | | 14.50 | | | 14.56 | 15.00 | | 15.02 | |

| AC Bushof | | AC Hbf. | Walheim | | | Relais Königsberg | Rott Kirche | Vogel-sangstraße | Roetgen Markt | Roetgen Post | | Roetgen Süd | |
|---|-------------------|---------|---|---------------|-------|--|-------------|------------------|--|--------------|----------------|-------------|--|
| Ab | Linie | ab | an | ab | Linie | an | an | an | an | ab | Linie | an | |
| 14.15 | sb63 | 14.24 | | | | 14.45 | | | 14.53 | 15.00 | | 15.03 | |
| 14.45 | ¹ sb63 | 14.54 | | | | 15.15 | | | 15.23 | 15.30 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 15.50 | 67 | | 16.02 | 16.08 | 16.10 | | |
| 15.10 | 166 | | 15.45 | | | 15.50 | | | 15.56 | 16.00 | | 16.02 | |
| 15.15 | sb63 | 15.24 | | | | 15.45 | | | 15.53 | 16.00 | | 16.03 | |
| 15.30 | 15 | | <i>16.06 Breinigerheide umst., ab 16.18 mit Linie 61:</i> | | | | | | | | | | |
| <i>Linie 61 ab 16.01 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 16.29 | | 16.35 | 16.37 | | | |
| 15.45 | sb63 | 15.54 | | | | 16.15 | | | 16.23 | 16.30 | | 16.33 | |
| 16.00 | 68 | | 16.35 | | | 16.47 | | | 16.52 | 17.00 | | 17.02 | |
| | | | | | | 16.45 | 67 | | 16.57 | 17.04 | | 17.09 | |
| 16.10 | 166 | | 16.45 | | | 16.50 | | | 16.56 | 17.00 | | 17.02 | |
| 16.15 | sb63 | 16.24 | | | | 16.45 | | | 16.53 | 17.00 | | 17.03 | |
| 16.25 | 15 | | <i>17.01 Breinigerheide umst., ab 17.18 mit Linie 61:</i> | | | | | | | | | | |
| <i>Linie 61 ab 17.01 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 17.29 | | 17.35 | 17.37 | | | |
| 16.40 | 166 | | 17.10 | | | 17.15 | | | 17.27 | 17.30 | 17.21/17.32 | 17.24 | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | <i>um 17.20 an Roetgen Bahnhof Anschluss an die sb63</i> | | | | | | | |
| 16.45 | sb63 | 16.54 | | | | 17.15 | | | 17.23 | 17.30 | | 17.33 | |
| 17.00 | 68 | | 17.35 | | | 17.47 | | | 17.52 | 18.00 | | 18.02 | |
| | | | | | | 17.45 | 67 | | 17.57 | 18.04 | | 18.09 | |
| 17.10 | 166 | | 17.45 | | | 17.50 | | | 17.56 | 18.00 | | 18.02 | |
| 17.15 | sb63 | 17.24 | | | | 17.45 | | | 17.53 | 18.00 | | 18.03 | |
| 17.40 | 166 | | 18.10 | | | 18.15 | | | <i>um 18.20 an Roetgen Bahnhof Anschluss an die sb63</i> | | | | |
| 17.45 | sb63 | 17.54 | | | | 18.15 | | | 18.32 | 18.22 | 18.27 | | |
| 17.26 | 15 | | <i>18.02 Breinigerheide umst., ab 18.18 mit Linie 61:</i> | | | | | | | | | | |
| <i>Linie 61 ab 18.01 von Stolberg Mühlener Bhf.</i> | | | | | | | 18.29 | | 18.35 | 18.37 | | | |
| 18.25 | 166 | | 18.55 | | | 19.00 | | | 19.06 | 19.10 | | 19.12 | |
| 18.50 | 166 | | 19.20 | | | 19.25 | | | 19.31 | 19.35 | | 19.37 | |
| 18.45 | 68 | | 19.20 | | | | 19.32 | 19.44 | 19.37 | 19.39 | | | |
| 18.55 | sb63 | 19.04 | | | | 19.23 | | | 19.30 | 19.35 | | 19.38 | |
| | | | | | | 1 | | | 19.45 | 67 | | | |
| 19.15 | 166 | | 19.45 | weiter als 67 | | 19.57 | | | 20.03 | 20.05 | weiter... sb63 | 20.08 | |
| 20.15 | 68 | | 20.45 | | | 20.57 | | | 21.02 | 21.04 | | 21.06 | |
| 20.13 | 11 | 20.22 | 20.52 | 21.10 | 67 | | | | | | | | |
| 20.45 | 166 | | 21.10 | weiter als 67 | | 21.22 | | | 21.28 | 21.30 | weiter...sb63 | 21.33 | |
| 21.45 | 166 | | 22.10 | weiter als 67 | | 22.22 | | | 22.28 | 22.30 | weiter...sb63 | 22.33 | |
| 23.00 | 35 | | 23.34 | 23.34 | 67 | 23.44 | | | 23.50 | 23.51 | weiter...sb63 | 23.54 | |

Verbindung vom Hauptbahnhof nach Walheim mit der Linie 11, halbstündlich von 7.56-19.56, 32 min. bis Walheim

- ¹ nur an Schultagen
- ² nur in den Schulfreien

gültig ab 1.5.2004
ohne Gewähr

Roetgen → Aachen, samstags

| Roetgen Süd | | Vogel-sang-straße | Roetgen Post umsteigen | | Roet-gen Markt | Rott Kirche | Relais Königs-berg | Walheim umsteigen | | | AC Hbf. | AC Bus-hof | |
|-------------|-------|-------------------|------------------------|-----------------|----------------|-------------|--------------------|-------------------|-------|-------|---------|------------|-------|
| ab | Linie | ab | an | ab | Linie | ab | ab | ab | an | ab | Linie | an | an |
| 6.42 | 166 | | 6.45 | weiter als sb63 | | 6.47 | | 6.54 | | | | 7.12 | 7.20 |
| 6.39 | 68 | | 6.41 | 6.46 | | 6.48 | 6.53 | | 7.06 | | | | 7.35 |
| 6.57 | 166 | | 7.00 | | | 7.02 | | 7.08 | 7.13 | | | | 7.43 |
| 6.57 | sb63 | | 7.00 | 7.00 | 166 | | | | | | | | |
| 7.37 | sb63 | | 7.40 | | | 7.42 | | 7.49 | | | | 8.07 | 8.15 |
| 7.37 | 166 | | 7.40 | | | 7.42 | | 7.48 | 7.53 | | | | 8.23 |
| | | | 7.45 | 67 | | 7.47 | 7.53 | | 8.05 | 8.19 | 11 | 8.50 | 9.00 |
| | | | 8.10 | 166 | | 8.12 | | 8.18 | 8.23 | 8.23 | 166 | | 8.53 |
| 8.37 | sb63 | | 8.40 | 8.40 | 166 | | | | | | | | |
| 8.37 | 166 | | 8.40 | | | 8.42 | | 8.48 | 8.53 | | | | 9.23 |
| 9.09 | 68 | | 9.11 | | | 9.13 | 9.18 | | 9.30 | | | | 10.00 |
| 9.42 | sb63 | | 9.45 | | | 9.47 | | 9.54 | | | | 10.12 | 10.20 |
| 9.42 | 166 | | 9.45 | | | 9.47 | | 9.53 | 9.58 | | | | 10.28 |
| 10.42 | sb63 | | 10.45 | | | 10.47 | | 10.54 | | | | 11.12 | 11.20 |
| | | | 10.20 | 67 | | 10.22 | 10.28 | | 10.40 | 10.58 | 166 | | |
| 10.42 | 166 | | 10.45 | | | 10.47 | | 10.53 | 10.58 | | | | 11.28 |
| 11.42 | sb63 | | 11.45 | | | 11.47 | | 11.54 | | | | 12.12 | 12.20 |
| 11.42 | 166 | | 11.45 | sb63 | | | | | | | | | |
| | | | 11.45 | 67 | | 11.47 | 11.53 | | 12.05 | | | | |
| 11.39 | 68 | | 11.41 | 11.46 | 68 | 11.48 | | 11.53 | 11.58 | | | | 12.28 |
| 12.42 | sb63 | | 12.45 | | | 12.47 | | 12.54 | | | | 13.12 | 13.20 |
| 12.42 | 166 | | 12.45 | | | 12.47 | | 12.53 | 12.58 | | | | 13.28 |
| 13.42 | sb63 | | 13.45 | | | 13.47 | | 13.54 | | | | 14.12 | 14.20 |
| | | | 13.30 | 67 | | 13.32 | 13.38 | | 13.50 | 13.58 | 166 | | |
| 13.42 | 166 | | 13.45 | | | 13.47 | | 13.53 | 13.58 | | | | 14.28 |
| 13.59 | 68 | | 14.01 | | | 14.03 | 14.08 | | 14.20 | | | | 14.50 |
| | | | 14.30 | 67 | | 14.32 | 14.38 | | 14.50 | 14.58 | 166 | | |
| 14.42 | 166 | | 14.45 | | | 14.47 | | 14.53 | 14.58 | | | | 15.28 |
| 15.42 | sb63 | | 15.45 | | | 15.47 | | 15.54 | | | | 16.12 | 16.20 |
| 15.42 | 166 | | 15.45 | | | 15.47 | | 15.53 | 15.58 | | | | 16.28 |
| 16.42 | 166 | | 16.45 | | | | | | | | | | |
| 17.52 | sb63 | | 17.55 | | | 17.57 | | 18.04 | | | | 18.22 | 18.30 |
| 17.52 | 166 | | 17.55 | 18.00 | sb63 | 18.02 | | 18.08 | 18.13 | | | | 18.43 |
| 18.34 | sb63 | | 18.36 | | | 18.38 | | 18.43 | 18.50 | | | | 19.20 |
| 20.29 | sb63 | | 20.31 | | | 20.33 | 20.38 | | 20.50 | | | | 21.20 |

Verbindung samstags von Walheim zum Hauptbahnhof mit der Linie 11, stündlich von 8.57-15.57, + 33 min. Fahrzeit bis Hbf oder 53 min. bis Bushof

Roetgen → Aachen, sonn- und feiertags

| Roetgen Süd | | Vogel-sang-straße | Roetgen Post umsteigen | | Roet-gen Markt | Rott Kirche | Relais Königs-berg | Walheim umsteigen | | | AC Hbf. | AC Bus-hof | |
|-------------|-------|-------------------|------------------------|----|----------------|-------------|--------------------|-------------------|-------|----|---------|------------|-------|
| Ab | Linie | ab | an | ab | Linie | ab | ab | ab | An | ab | Linie | an | An |
| 9.10 | 166 | | 9.13 | | | 9.15 | | 9.21 | 9.26 | | | | 9.56 |
| 11.10 | 166 | | 11.13 | | | 11.15 | | 11.21 | 11.26 | | | | 11.56 |
| 12.10 | 166 | | 12.13 | | | 12.15 | | 12.21 | 12.26 | | | | 12.56 |
| 13.07 | 68 | | 13.09 | | | 13.11 | 13.16 | | 13.28 | | | | 13.58 |
| 14.10 | 166 | | 14.13 | | | 14.15 | | 14.21 | 14.26 | | | | 14.56 |
| 15.07 | 68 | | 15.09 | | | 15.11 | 15.16 | | 15.28 | | | | 15.58 |
| 16.10 | 166 | | 16.13 | | | 16.15 | | 16.21 | 16.26 | | | | 16.56 |
| 17.07 | 68 | | 17.09 | | | 17.11 | 17.16 | | 17.28 | | | | 17.58 |
| 18.10 | 166 | | 18.13 | | | 18.15 | | 18.21 | 18.26 | | | | 18.56 |
| 19.07 | 68 | | 19.09 | | | 19.11 | 19.16 | | 19.28 | | | | 19.58 |
| 20.29 | sb63 | | 20.31 | | | 20.33 | 20.38 | | 20.50 | | | | 21.20 |
| 21.59 | sb63 | | 22.01 | | | 22.03 | | 22.07 | 22.10 | | | | 22.40 |

④ voraussichtlich bis 24.10.2004 und ab 25.03.2005

⑤ nicht am 24.12.

gültig ab 1.5.2004
ohne Gewähr

Mulartshütte = Rott + 4 min.

Aachen → Roetgen, samstags

| AC Bushof | | AC Hbf. | Walheim umsteigen | | | Relais Königsberg | Rott Kirche | Vogel-sang straÙe | Roet gen Markt | Roetgen Post umsteigen | | | Roet-gen Süd |
|-----------|-------|---------|-------------------|-------|---------------|-------------------|-------------|-------------------|----------------|------------------------|-----------------|-------|--------------|
| ab | Linie | ab | an | ab | Linie | an | an | an | An | an | ab | Linie | an |
| 6.10 | 68 | | 6.40 | | | 6.43 | | | 6.47 | 6.49 | | | 6.51 |
| 8.10 | 166 | | 8.40 | | | 8.45 | | | 8.51 | 8.55 | | | 8.57 |
| 7.58 | 11 | 8.07 | 8.37 | 8.45 | 67 | | 8.58 | | 9.03 | 9.05 | | | |
| 8.15 | sb63 | 8.24 | | | | 8.43 | | | 8.50 | 8.55 | | | 8.58 |
| 9.00 | 68 | | 9.30 | | | | 9.42 | | 9.47 | 9.50 | | | 9.52 |
| 10.10 | 166 | | 10.40 | | | 10.45 | | | 10.51 | 10.55 | | | 10.57 |
| | | | | 10.45 | 67 | | 10.58 | | 11.03 | 11.05 | | | |
| 10.15 | sb63 | 10.24 | | | | 10.43 | | | 10.50 | 10.55 | | | 10.58 |
| 10.40 | 68 | | 11.10 | | | 11.22 | | | 11.27 | 11.29 | | | 11.31 |
| 11.10 | 166 | | 11.40 | | | 11.45 | | | 11.51 | 11.55 | | | 11.57 |
| 11.15 | sb63 | 11.24 | | | | 11.43 | | | 11.50 | 11.55 | | | 11.58 |
| | | | | 12.15 | 67 | | 12.28 | | 12.33 | 12.35 | | | |
| 12.10 | 166 | | 12.40 | | | 12.45 | | | 12.51 | 12.55 | | | 12.57 |
| | | | | 12.45 | 67 | | 12.58 | | 13.03 | 13.05 | | | |
| 12.15 | sb63 | 12.24 | | | | 12.43 | | | 12.50 | 12.55 | | | 12.58 |
| 13.00 | 68 | | 13.35 | | | | 13.47 | | 13.52 | 13.55 | | | 13.57 |
| 13.15 | sb63 | 13.24 | | | | 13.43 | | | 13.50 | 13.55 | weiter als 166 | | 13.57 |
| 14.10 | 166 | | 14.40 | | | 14.45 | | | 14.51 | 15.00 | | | 15.02 |
| 14.20 | sb63 | 14.29 | | | | 14.48 | | | 14.55 | 15.00 | | | 15.03 |
| 15.10 | 166 | | 15.40 | | | 15.45 | | | 15.51 | 15.55 | | | 15.57 |
| 15.15 | sb63 | 15.24 | | | | 15.43 | | | 15.50 | 15.55 | | | 15.58 |
| 16.10 | 68 | | 16.40 | | | | 16.52 | | 16.57 | 17.00 | | | 17.02 |
| 16.20 | sb63 | 16.29 | | | | 16.48 | | | 16.55 | 17.00 | 17.00 | | 17.02 |
| | | | | | | | | | | | 166 | | |
| 17.10 | 166 | | 17.40 | | | 17.45 | | | 17.51 | 17.55 | 18.00 | | 18.03 |
| | | | | | | | | | | | sb63 | | |
| 18.10 | 68 | | 18.40 | | | 18.52 | | | 18.57 | 18.59 | | | 19.01 |
| 18.45 | sb63 | 18.54 | | | | 19.13 | | | 19.20 | 19.25 | | | 19.28 |
| 18.59 | 11 | 19.08 | 19.38 | | | | | | | | 19.25 | 166 | 19.27 |
| 19.10 | 166 | | 19.40 | 19.42 | weiter als 67 | 19.54 | | | 20.00 | 20.02 | weiter ... sb63 | | 20.05 |
| 23.00 | 35 | | 23.34 | 23.34 | 67 | 23.44 | | | 23.50 | 23.51 | weiter ... sb63 | | 23.54 |

Verbindung samstags vom Hauptbahnhof nach Walheim mit der Linie 11, stündlich von 9.56-15.56, 32 min. bis Walheim

Aachen → Roetgen, sonn- und feiertags

| AC Bushof | | AC Hbf. | Walheim umsteigen | | | Relais Königsberg | Rott Kirche | Vogel-sang straÙe | Roet gen Markt | Roetgen Post umsteigen | | | Roet-gen Süd |
|-----------|-------|---------|-------------------|----|-------|-------------------|-------------|-------------------|----------------|------------------------|----|-------|--------------|
| ab | Linie | ab | an | ab | Linie | an | an | an | an | an | ab | Linie | An |
| 8.00 | 166 | | 8.30 | | | 8.35 | | | 8.41 | 8.45 | | | 8.47 |
| 9.00 | 166 | | 9.30 | | | 9.35 | | | 9.41 | 9.45 | | | 9.47 |
| 10.00 | 68 | | 10.30 | | | | 10.42 | | 10.47 | 10.49 | | | 10.51 |
| 11.00 | 166 | | 11.30 | | | 11.35 | | | 11.41 | 11.45 | | | 11.47 |
| 12.00 | 68 | | 12.30 | | | | 12.42 | | 12.47 | 12.49 | | | 12.51 |
| 13.00 | 166 | | 13.30 | | | 13.35 | | | 13.41 | 13.45 | | | 13.47 |
| 14.00 | 68 | | 14.30 | | | | 14.42 | | 14.47 | 14.49 | | | 14.51 |
| 15.00 | 166 | | 15.30 | | | 15.35 | | | 15.41 | 15.45 | | | 15.47 |
| 16.00 | 68 | | 16.30 | | | | 16.42 | | 16.47 | 16.49 | | | 16.51 |
| 17.00 | 166 | | 17.30 | | | 17.35 | | | 17.41 | 17.45 | | | 17.47 |
| 18.00 | 68 | | 18.30 | | | | 18.42 | | 18.47 | 18.49 | | | 18.51 |
| 19.00 | 166 | | 19.30 | | | 19.35 | | | 19.41 | 19.45 | | | 19.47 |
| 20.00 | 68 | | 20.30 | | | | 20.42 | | 20.47 | 20.49 | | | 20.51 |

4 voraussichtlich bis 24.10.2004 und ab 25.03.2005

5 nicht am 24.12.

gültig ab 1.5.2004
ohne Gewähr